AFRISO

Mess-, Regel- und
Überwachungsgeräte
für Haustechnik,
Industrie und Umweltschutz

Lindenstraße 20
DE-74363 Güglingen

Telefon +497135 102-0
Service +497135 102-211
Telefax +497135 102-147

info@afriso.de
www.afriso.com



Bluetooth SMART

Betriebsanleitung

CAPBs® module Basisgriff BG 10

CE

Vor Gebrauch lesen!

Alle Sicherheitshinweise beachten!

Für künftige Verwendung aufbewahren!

10.2024
900 100 0864

524165.02

1 Über diese Betriebsanleitung

Diese Betriebsanleitung beschreibt den CAPBs® module Basisgriff BG 10 (im Folgenden auch „Produkt“) . Diese Betriebsanleitung ist Teil des Produkts.

Dieses Produkt darf nur mit einem eingesteckten CAPBs® sens Sensormodul verwendet werden. Zusammen sind sie ein Messgerät (im Folgenden auch " CAPBs® " genannt). Beachten Sie die Bedienungsanleitung zu dem CAPBs® sens Sensormodul.

- Sie dürfen das CAPBs® erst benutzen, wenn Sie die Betriebsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben.
- Stellen Sie sicher, dass die Betriebsanleitung für alle Arbeiten an und mit dem CAPBs® jederzeit verfügbar ist.
- Geben Sie die Betriebsanleitung und alle zum CAPBs® gehörenden Unterlagen an alle Benutzer weiter.
- Wenn Sie der Meinung sind, dass die Betriebsanleitung Fehler, Widersprüche oder Unklarheiten enthält, wenden Sie sich vor Benutzung des Messgeräts an den Hersteller.

Diese Betriebsanleitung ist urheberrechtlich geschützt und darf ausschließlich im rechtlich zulässigen Rahmen verwendet werden. Änderungen vorbehalten.

Für Schäden und Folgeschäden, die durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung sowie Nichtbeachten der am Einsatzort des Messgeräts geltenden Vorschriften, Bestimmungen und Normen entstehen, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung oder Gewährleistung.

2 Informationen zur Sicherheit

2.1 Warnhinweise und Gefahrenklassen

In dieser Betriebsanleitung finden Sie Warnhinweise, die auf potenzielle Gefahren und Risiken aufmerksam machen. Zusätzlich zu den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung müssen Sie alle am Einsatzort des Produkts geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften beachten.

Warnhinweise sind in dieser Betriebsanleitung mit Warnsymbolen und Signalwörtern gekennzeichnet. Abhängig von der Schwere einer Gefährdungssituation werden Warnhinweise in unterschiedliche Gefahrenklassen unterteilt.

WARNWORT **Hier stehen Art und Quelle der Gefahr.**



▶ Hier stehen Maßnahmen zur Vermeidung der Gefahr.

Hier stehen die möglichen Folgen bei Missachtung der Restgefahr.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt eignet sich ausschließlich für den Betrieb mit einem CAPBs® sens Sensormodul. Details zu dem CAPBs® sens Sensormodul finden Sie in der dazu gehörenden Betriebsanleitung.

Eine andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und verursacht Gefahren.

Führen Sie bei der Verwendung des CAPBs® alle Arbeiten ausschließlich unter den in der Betriebsanleitung spezifizierten Bedingungen, innerhalb der spezifizierten technischen Daten und in Übereinstimmung mit allen am Einsatzort geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften durch.

2.3 Vorhersehbare Fehlanwendung

Einsatz des Produktes ohne CAPBs® sens Sensormodul.

Andere Messungen als die vom CAPBs® sens Sensormodul vorgegebenen spezifizierten Technischen Daten. Details hierzu finden Sie in der Betriebsanleitung zum entsprechenden CAPBs® sens Sensormodul.

3 Produktbeschreibung

3.1 Technische Daten

Parameter	Wert
Allgemeine Daten	
Abmessungen Gehäuse (B x H x T)	140 x 45 x 39 mm
Gewicht (mit Batterien)	Ca. 113 g
Werkstoff Gehäuse	Polyamid (PA)
Datenkommunikation	*Bluetooth® Smart*
Temperatureinsatzbereich	
Umgebung	0 … 40 °C
Lagerung	-20 … 60 °C
Spannungsversorgung	
Batterien	2 x 1,5V AAA (Micro)
Schutzart (EN 60529)	IP 40 mit eingestecktem CAPBs® sens Sensormodul
Kompatible BlueLine-Messgeräte	BLUELYZER ST, EUROLYZER STx / S1, MULTILYZER STe / STx, S4600 ST Serie, TMD9 ab Firmware V2.00.0
Kompatible Anzeigegeräte	Smartphone oder Tablet mit Bluetooth 4.0 und Android Version ab 8 oder Apple iOS Version ab 12.0
Datenkommunikation	Bluetooth Schnittstelle Bluetooth Typ: Broadcom Corporation BCM20737S BLE SoC Qualified Design ID: D022301 Bluetooth Funk Klasse: Klasse 2 Bluetooth Spezifikation: 4.1
Frequenzband	2,4 GHz
Sendeleistung	Max. 2,5 mW / 4 dBm
Reichweite	Bis 10 m in Gebäuden, bis 50 m im Freien (abhängig von Behinderungen wie beispielsweise Mauern)

Parameter	Wert
Bluetooth-Zertifizierung	EU-Länder: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechien, Ungarn und Zypern. EFTA Länder: Island, Liechtenstein, Norwegen und Schweiz.

INFO **BLUETOOTH ZERTIFIZIERUNG**

▶ Das Bluetooth-Modul darf nur in Ländern eingesetzt werden, für die eine Bluetooth-Zulassung für das CAPBs® vorliegt.

3.2 Konformitäten und Zertifikate

CAPBs® module:

- RED 2014/53/EU

3.3 Produktbeschreibung

CAPBs® sind Messgeräte für unterschiedliche Anwendungen. Mit den CAPBs® können BlueLine-Messgeräte um die von den CAPBs® bereitgestellten Messgrößen erweitert werden. CAPBs® können auch ohne ein BlueLine-Messgerät verwendet werden.

Die Anzeige, Auswertung und Protokollierung der Messwerte erfolgt über das Blue-Line-Messgerät oder über eine App auf einem Smartphone oder Tablet. Die Messwerte werden mittels Bluetooth Smart-Technologie übertragen.

WARNUNG **MESSGERÄTE OHNE EIGENE MESSWERTANZEIGE**



▶ Stellen Sie sicher, dass die gewählten Anzeigegeräte vor Beginn der Messung, während der Messung und bis zum Schluss der Messung eine aktive Verbindung zum Messgerät haben.

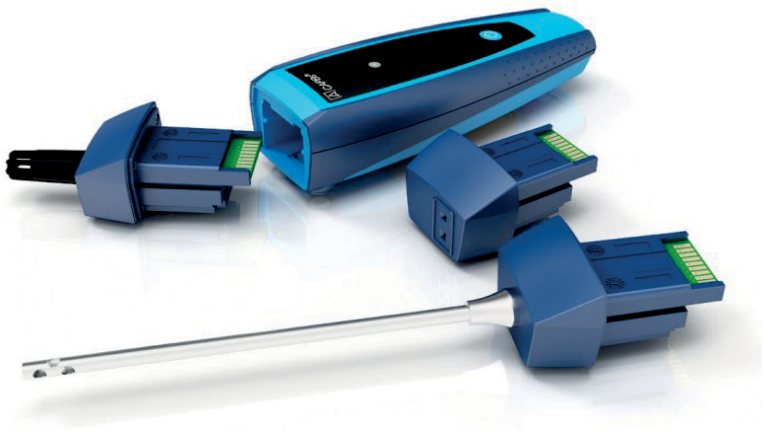
Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schweren Verletzungen und Sachschäden führen.

Folgende BlueLine-Messgeräte können mit den CAPBs® verbunden werden:

- BLUELYZER ST
- EUROLYZER STx/S1
- MULTILYZER STe/STx
- S4600 ST Serie
- TMD9

Mit den verschiedenen CAPBs® können Sie zum Beispiel Druck, Differenzdruck, Strömung, Temperatur und Feuchte messen sowie Gasleckagen aufspüren.

CAPBs® sind modular. Somit können verschiedene Sensormodule (CAPBs sens) auf verschiedene Verbindungsarten kombiniert werden.



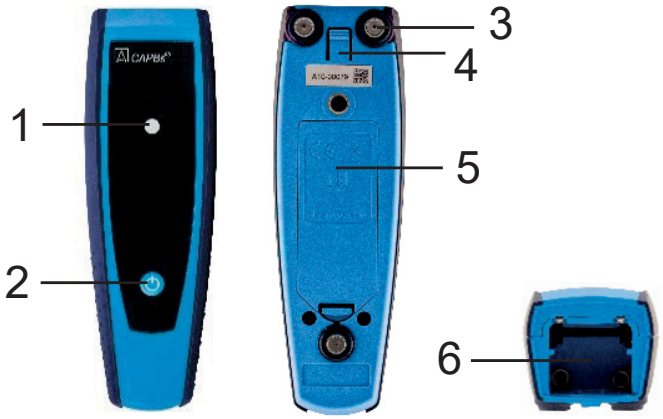
3.4 Modulares System mit Basisgriff

CAPBs® bilden ein modulares System bestehend aus dem universell einsetzbaren CAPBs® module Basisgriff und einem anwendungsspezifischen Sensormodul CAPBs® sens für unterschiedliche physikalische Messgrößen.

Der CAPBs® module Basisgriff dient zur Aufnahme der unterschiedlichen Sensormodule CAPBs® sens. Der Basisgriff ist mit jedem Sensormodul zu einem kompletten CAPBs® Messgerät kombinierbar.

Auf der Vorderseite des CAPBs® module Basisgriffs befindet sich eine Multifunktionstaste zum Ein- und Ausschalten, zur Nullpunkteinstellung, zum Aktivieren des Holdmodus oder zum Starten der Datenlogger-Funktion. Die mehrfarbige LED zeigt farb- und frequenzabhängig unterschiedliche Zustände des CAPBs® an.

3.5 Übersicht



1	LED
2	Multifunktionstaste
3	Haftmagnete
4	Entriegelungstaste zum Lösen von CAPBs® sens
5	Batteriefach
6	Einrastvorrichtung für CAPBs® sens

3.6 Sensorkopf Entriegeln

Drücken Sie auf die Entriegelungstaste auf der Rückseite des Produkts

↳ Das CAPBs® sens springt automatisch aus der Verriegelung.



3.7 LED-Status, visuelle und akustische Signale

LED Status	Bedeutung
Blau blinkend	Das CAPBs® sucht nach einer Bluetooth Smart Verbindung
Grün blinkend	Das CAPBs® ist verbunden
Grün blinkend schnell	Messung beendet, Messdaten stehen zur Verfügung; Hold Modus
Gelb blinkend schnell	Beruhigungsphase
Gelb blinkend	Messmodus
Weiß blinkend	Messung beendet, Messdaten stehen zur Verfügung
Magenta blinkend	Datenlogger aktiv
Rot blinkend	Sensorfehler
Rot blinkend schnell	Produkt verbunden, kein CAPBs® sens Sensormodul eingesteckt
Magenta blinkend schnell	Produkt nicht verbunden und kein CAPBs® sens Sensormodul eingesteckt
Rot blinkend und Piepton alle 10 Sekunden	Schwache Batterien
Akustisches Signal (Piepton)	Je nach Anwendung (GS10, CO30) gibt der CAPBs® Basisgriff akustische Signale aus. Das akustische Signal kann im Hauptmenü des Messprogramms des Anzeigegerätes aktiviert oder deaktiviert werden.

3.8 Belegung der Multifunktionstaste

Die Multifunktionstaste des Produkts kann im jeweiligen Einstellungsmenü des BlueLine-Messgerätes oder der EuroSoft live App mit einer Funktion belegt werden.

1. Öffnen Sie durch Drücken der Taste „Enter“ das Hauptmenü im Messprogramm.
2. Navigieren Sie im Hauptmenü zum Menüpunkt „Einstellungen → Bluetooth Smart → CAPBs® Taste“
3. Wählen Sie dort die Tastenfunktion aus:

CAPBs® sens	Tastenfunktion und Bedeutung
CO30, GS10	Quittieren: Akustischer Alarm quittieren Hold: Messwerte festhalten Reset Max/Min: Maximal- und Minimalwerte löschen Datenlogger (BlueLine Geräte Option): Datenlogger starten/stoppen Nullpunkt: Nullpunkt bei aktueller Gaskonzentration setzten
PS10, PS20, PS22, PS33, PS35, PS40, PS41, PS42, PS60, PS61, PS62, PT70, FP10	Start/Stopp: Messung starten oder beenden (bei Messprogrammen, die diese Funktion beinhalten) Hold: Messwerte festhalten Nullpunkt: Nullpunkt bei aktuellem Druck setzten Reset Max/Min: Maximal- und Minimalwerte löschen Datenlogger (BlueLine Geräte Option): Datenlogger starten/stoppen
AQ20, RH80, FT20, TK10, TK11, TK20, TK30, TK35, TK40, TK50	Start/Stopp: Messung starten oder beenden (bei Messprogrammen, die diese Funktion beinhalten) Hold: Messwerte festhalten Reset Max/Min: Maximal- und Minimalwerte löschen Datenlogger (BlueLine Geräte Option): Datenlogger starten/stoppen

4 Betrieb

INFO **Smartphone / Tablet**

▶ Es wird ein Tablet oder Smartphone mit bereits installierter App benötigt, um die Bluetooth Verbindung herzustellen. Die Euro-Soft live App ist für iOS Geräten im App Store und für Android Geräte im Play Store verfügbar.

4.1 CAPBs® Mess-Menü

Die Anzeige, Auswertung und Protokollierung der CAPBs® Messwerte erfolgt mit BlueLine-Messgeräten oder mit einem Bluetooth fähigem Smartphone oder Tablet.

Die dazu erforderliche App „EuroSoft live“ ist im Google Play Store (Android), App Store (Apple) oder Windows erhältlich. Abhängig vom verwendeten CAPBs® sens Sensormodul stellt die App entsprechende Programmenüs zur Verfügung.

4.2 Erstinbetriebnahme mit BlueLine-Messgerät

1. Stecken Sie das für Ihre Anwendung erforderliche CAPBs® sens Sensormodul in das Produkt.
2. Drücken Sie für zwei Sekunden die Multifunktionstaste.
3. Starten Sie auf dem BlueLine-Messgerät das gewünschte CAPBs® Programm, gekennzeichnet mit dem Bluetooth-Symbol: 
4. Öffnen Sie durch Drücken der Taste „Enter“ das Hauptmenü im Messprogramm.
5. Wählen Sie unter „Einstellungen → Bluetooth SMART“ die Bluetooth Smart-Suche für CAPBs®.

↳ Die Bluetooth Smart-Suche dauert etwa 10 bis 15 Sekunden.

↳ Die gefundenen CAPBs®-Messgeräte werden mit der Seriennummer des Produkts und der Bezeichnung des CAPBs® sens Sensormoduls angezeigt.

6. Wählen Sie das gewünschte CAPBs® aus und drücken Sie die „Enter“ Taste.

↳ Die Verbindung wird hergestellt.

↳ Sobald die Verbindung hergestellt wurde, wechselt die Farbe der LED am Produkt von blau zu grün. Das ausgewählte CAPBs® ist nun mit dem BlueLine-Messgerät gekoppelt.

Nach der Erstinbetriebnahme genügt es, das CAPBs® einzuschalten, wenn das gewünschte Messprogramm auf dem BlueLine-Messgerät gestartet wird.

4.2.1 CAPBs® Einstellungen

Über den Menüpunkt „Einstellungen → Bluetooth SMART → CAPBs Key“ kann der Multifunktionstaste des Produkts eine Funktion zugewiesen werden.

Zur Auswahl stehen (abhängig vom Messprogramm): Start/Stopp, Hold, Nullpunkt, Reset Max/Min und Datenlogger (Option).

Im Direktzugriff-Menü kann über den Menüpunkt „CAPB“ die Verbindung zwischen unterschiedlichen CAPBs® Geräten gewechselt werden.

4.3 Erstinbetriebnahme mit EuroSoft live App

1. Stecken Sie das für Ihre Anwendung erforderliche CAPBs® sens Sensormodul in das Produkt.
2. Drücken Sie am Produkt die Multifunktionstaste für zwei Sekunden.
3. Starten Sie die App EuroSoft live auf dem mobilen Endgerät.
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche „Nach Geräten suchen“.

↳ Die gefundenen CAPBs® -Messgeräte werden mit der Seriennummer des Produkts und der Bezeichnung des CAPBs® sens Sensormoduls angezeigt.

5. Tippen Sie auf das gewünschte CAPBs® in der Liste.

↳ Die Verbindung wird hergestellt. Sobald die Verbindung hergestellt wurde, wechselt die Farbe der LED am Produkt von blau zu grün. Die App öffnet das Anwendungsmenü.

EuroSoft live

Herunterladen und Installieren der EuroSoft Windows

Die Windows Software für das CAPBs® module kann auf www.afriso.de im Downloadbereich oder direkt bei der Produktdarstellung „CAPBs module“ im Bereich Tragbare Messgeräte heruntergeladen werden. Bitte nutzen Sie die Suchfunktion mit Artikelnummer.





EuroSoft live

INFO **Windows Software**

▶ Vorausgesetzt werden Kenntnisse in der Bedienung von PCs und Erfahrung mit Microsoft Windows-Betriebssystemen.

Computer Anforderungen

Die Software für das Firmware-Update benötigt folgendes Betriebssystem:

- Windows® 10 oder 11

Der Computer muss folgende Voraussetzungen erfüllen:

- USB 2 oder höher
- DualCore Prozessor mit Minimum 1 GHz
- Minimum 2 GB RAM
- Minimum 100 MB verfügbaren Festplattenspeicher
- Bildschirm mit einer Auflösung von mindesten 800 x 600 Pixel

INFO **Installation**

▶ Für die Installation werden Administratorrechte benötigt.

4.4 Messung beenden

Beim Beenden des Messprogramms am BlueLine-Messgerät oder Smartphone oder Tablet wird automatisch die Bluetooth Verbindung getrennt.

↳ Das Produkt schaltet sich nach ca. einer Minute ohne Bluetooth Verbindung automatisch aus.

Drücken Sie am Produkt die Multifunktionstaste für 2 Sekunden.

↳ Das CAPBs® wird ausgeschaltet und die Bluetooth Verbindung getrennt.

5 Störungen

Reparaturen dürfen ausschließlich von fachspezifisch qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Produkt lässt sich nicht anschalten	Batterien entladen	▶ Batterien wechseln
Anzeigegerät zeigt keine Messwerte, sondern Striche	Sensor defekt	▶ Messgerät an den Hersteller senden
Sonstige Störungen	–	▶ Messgerät an den Hersteller senden

6 Außerbetriebnahme und Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt nach den geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften.

Geben Sie das Produkt bei einer zugehörigen Sammelstelle oder bei Rücknahmestellen des Herstellers oder Vertreibers ab.

Entfernen Sie vor der Abgabe des Produkts alle Batterien, die nicht von dem Produkt umschlossen sind.

7 Gewährleistung

Informationen zur Gewährleistung finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Internet unter www.afriso.com oder in Ihrem Kaufvertrag.

8 Rücksendung

Vor einer Rücksendung Ihres Produkts müssen Sie sich mit uns in Verbindung setzen (service@afriso.de).

9 Adressen

Die Adressen unserer Niederlassungen weltweit finden Sie im Internet unter www.afriso.com.

10 Konformitätserklärung

EU-Konformitätserklärung

Messtechnik für Industrie und Umwelt SYSTRONIK Messtechnologie

EC Declaration of Conformity * Certificat de conformité CE * Dichiarazione di conformità CE

Als Hersteller erklären wir hiermit, dass unsere Produkte
*We declare that our products * Nous déclarons que notre produits * Dichiariamo che nostro prodotti*

CAPBs® sens / module / device

AT10_TK10_TK11_TK20_TK30_TK35_TK40_TK50_FP10_PS10_PS20_PS22(ADV)_PS33 PS35 (ADV)_PS40_PS41_PS42 (ADV)_PS60_PS61_PS62 (ADV)_PT70_PT85_PT86_AQ20 AQ35_AQ36_RH80_GS10_CO30_WQ10_WQ11_IF10_IF20 & FT20_FT21 (FlowTempST / STx)

mit den Vorschriften folgender europäischer Richtlinien übereinstimmt
*conforms to * conforme avec * conforma a*

2014/30/EU *2014/30/EU*	**Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)** *EC directive electromagnetic compatibility (EMC)*	
	EN 301 489-1:2017 // EN 301 489-3:2013 // EN 301 489-17:2017 **EN 60950-1:2014 // EN 62479:2011 // EN 55011:2016 +A1:2017** **EN 61000-4-2:2009 // EN 61000-4-3:2011 // EN 50270:2015** **EN 61000-6-1:2016 // EN 61000-6-3:2011 // EN 55022:2011** **EN 61000-3-3:2014 // EN 61000-6-2:2019**	
2011/65/EU *2011/65/EU*	**EN 50581:2013** *EN 50581:2013*	**Gefährliche Stoffe (RoHS)** *Hazardous substances (RoHS)*
2012/19/EU *2012/19/EU*	**Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)** *Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)*	

CAPBs® module (STm/BG10) // CAPBs® device

2014/53/EU *2014/53/EU*	**EN 300 328:2019** *EN 300 328:2019*	**Funkgeräte-Richtlinie (RED)** *Radio Equipment Directive (RED)*

CAPBs® sens AQ35/AQ36

EN 50543:2011-11 *EN 50543:2011-11*	**Tragbare CO2/CO-Geräte** *Portable CO2/CO Equipment*

Illmensee, den 24.11.2022

Dipl.-Ing. (FH) Richard Skoberla
- Geschäftsführer / Managing Director –

SYSTRONIK Elektronik und Systemtechnik GmbH • Gewerbestraße 57 • D - 88636 Illmensee
Tel. +49 (0) 7558 9206 – 0 • Fax +49 (0) 7558 9206 – 20 • E-Mail: info@systronik.de • Website: www.systronik.com